

## Figure 5.1 Google Translate

### (a) Original text

A new approach under development does not rely on linguistic rules but is based on statistical analysis. It generally begins with the analysis of the frequency with which clusters of words appear in close proximity in the same texts in two languages. The development tests have been conducted on United Nations and European Parliament speeches translated by humans. From that analysis, accurate translations of new material have been performed in real time regardless of the subject matter. This approach translates languages based on how they are actually used rather than rigid grammatical rules that are not always observed and often have exceptions

### (b) Translated to German with Google Translate

English Spanish German ▼

Translate

Ein neuer Ansatz in der Entwicklung nicht auf linguistischen Regeln verlassen, sondern basiert auf einer statistischen Analyse. Es beginnt in der Regel mit der Analyse der Häufigkeit, mit der Wortgruppen in unmittelbarer Nähe in der gleichen Texte in zwei Sprachen erscheinen. Die Entwicklungstests haben auf Reden der Vereinten Nationen und des Europäischen Parlaments durch den Menschen übersetzt durchgeführt worden. Aus dieser Analyse haben genaue Übersetzungen von neuem Material in Echtzeit, unabhängig von der Thematik durchgeführt. Dieser Ansatz basierend auf Sprachen übersetzt, wie sie eigentlich eher als starre grammatikalischen Regeln, die nicht immer eingehalten werden und haben oft Ausnahmen verwendet werden.

### (c) Translated back to English with Google Translate

English Spanish French Detect language ▼

Not leave a new approach in the development of linguistic rules, but is based on a statistical analysis. It starts usually appear with the analysis of the frequency with which word groups in close proximity in the same text in two languages. The development tests have been performed on translated speeches of the United Nations and the European Parliament by humans. From this analysis have accurate translations of new material in real time, performed regardless of the subject matter. This approach to languages translated based on how they actually rather than rigid grammatical rules that are not always respected and often have exceptions be used.